

Số: 55/2017/QĐST-DS

Vạn Ninh, ngày 28 tháng 12 năm 2017

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 20 tháng 12 năm 2017 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 111/2017/TLST-DS ngày 19 tháng 12 năm 2017;

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn bảy ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn*: Ngân hàng Thương mại cổ phần L;

Địa chỉ trụ sở: Tòa nhà Capital Tower, số 109 Trần Hưng Đạo, phường N, quận K, thành phố HN.

Địa chỉ liên lạc: 69-71 Thống Nhất, phường V, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Đoàn Mạnh Q - sinh năm: 1984 - Giám đốc phòng giao dịch H (Quyết định ủy quyền số 6650/2017/QĐ-TGD ngày 20/6/2017 và Quyết định ủy quyền số 798/2017/UQ-LienVietPostBank ngày 05/12/2017).

- *Bị đơn*: Chị Nguyễn Thị M - sinh năm: 1986;

Địa chỉ: Thôn B, xã L, huyện N, tỉnh Khánh Hòa.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ông Đoàn Mạnh Q và chị Nguyễn Thị M đều xác định hiện nay chị Nguyễn Thị M còn nợ Ngân hàng TMCP L tính đến hết ngày 20/12/2017 là 40.245.404 (bốn mươi triệu hai trăm bốn mươi lăm nghìn bốn trăm không bốn đồng) trong đó nợ gốc 34.440.000đ (ba mươi bốn triệu bốn trăm bốn mươi nghìn đồng), nợ lãi gốc 5.805.404đ (năm triệu tám trăm không năm nghìn bốn trăm không bốn đồng). Hai bên thống nhất phương thức trả như sau:

Vào ngày 20 tháng 3 năm 2018, chị Nguyễn Thị M trả cho Ngân hàng TMCP L một lần toàn bộ số tiền 40.245.404 (bốn mươi triệu hai trăm bốn mươi lăm nghìn bốn trăm không bốn đồng) là hết nợ.

Chị Nguyễn Thị M tiếp tục chịu khoản tiền lãi phát sinh kể từ ngày 21 tháng 12 năm 2017 đối với khoản nợ gốc trong hợp đồng tín dụng kiêm kế ước nhận nợ số 61316/0088/TTTD-CCVCVT ngày 09/6/2016 là 34.440.000đ (ba mươi bốn triệu bốn trăm bốn mươi nghìn đồng) cho đến khi thanh toán xong, theo mức lãi suất thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng kiêm kế ước nhận nợ.

Quy định: Kể từ ngày quyết định có hiệu lực pháp luật và có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án, nếu người phải thi hành án không thi hành khoản tiền trên thì hàng tháng người phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi đối với số tiền chậm thi hành án theo quy định tại Điều 357 của Bộ luật dân sự tương ứng với thời gian chậm thi hành án.

- Về án phí:

+ Chị Nguyễn Thị M chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm là 1.006.135đ (một triệu không trăm không sáu nghìn một trăm ba mươi lăm đồng).

+ Hoàn trả lại cho Ngân hàng Thương mại cổ phần L 1.008.000đ (một triệu không trăm không tám nghìn đồng) tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số AA/2016/0013914 ngày 15 tháng 12 năm 2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện N.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Khánh Hòa;
- VKSND huyện N;
- Chi cục THA huyện N;
- Các đương sự;
- Lưu quyết định;
- Lưu hồ sơ.

THẨM PHÁN

Võ Thị Hòa Thanh